

regnavit super universum Israël.

27 Et dies quibus regnavit super Israël fuerunt quadraginta anni : in Hebron regnavit septem annis, et in Ierusalem annis triginta tribus.

28 Et mortuus est in senectute bona, plenus dierum et divitiis et gloria : et regnavit Salomon filius eius pro eo.

29 Gesta autem David Regis priora et novissima scripta sunt in libro Samuelis Videntis, et in libro Nathan Prophetæ, atque in volumine Gad Videntis :

30 Universique Regni eius, et fortitudinis, et temporum quæ transierunt sub eo, sive in Israël sive in cunctis Regnis terrarum.

\* No tenemos ya estos Libros; pero se cree que son un compendio de ellos los de los Reyes.

\*\* Vecinas a la Palestina, como eran

<sup>a</sup> III. Regum II. II.

no sobre todo Israël.

27 Y el tiempo que reynó sobre Israel fué de quarenta años: en Hebrón reynó siete años, y en Jerusalem treinta y tres años.

28 Y murió en buena vejez, lleno de dias y de riquezas y de gloria: y reynó Salomón su hijo en lugar de él.

29 Mas las primeras y últimas acciones del Rey David están escritas en el libro de Samuél Vidente, y en el libro de Nathán Propheta, y en el libro de Gad Vidente :

30 Y lo que pasó en todo su Reynado, y su fortaleza, y los sucesos que hubo baxo de él, tanto en Israël como en todos los Reynos de las tierras <sup>2</sup>.

las de los Philistheos, Moabitas, Idumeos y otros, particularmente aquellos sucesos que tenían alguna relacion o conexión con la historia del Pueblo de Dios.

## LIBRO SEGUNDO DE LOS PARALIPÓMENOS.

### CAPITULO I.

*Despues de haber ofrecido Salomón mil hostias en Gabaón, se le aparece el Señor de noche, y le da la sabiduría que habia pedido, añadiéndole riquezas y gloria. Magnificencia de este Rey.*

1 Confortatus est ergo Salomon filius David in Regno suo <sup>a</sup>, et Dominus Deus eius erat cum eo, et magnificavit eum in excelsum.

2 Praelcepitque Salomon universo Israël, Tribunis et Centurionibus et Ducibus et Iudicibus omnis Israël, et Principibus familiarum;

3 Et abiit cum universa multitudine in excelsum Gabaon, ubi erat Tabernaculum foederis Dei, quod fecit Moyses famulus Dei in solitudine.

4 Arcam <sup>b</sup> autem Dei adduxerat David de Cariathiarim, in locum quem praeparaverat ei, et ubi fixerat illi tabernaculum, hoc est, in Ierusalem.

5 Altare quoque aeneum

1 Fué pues confirmado Salomón hijo de David en su Reyno <sup>1</sup>, y el Señor su Dios era con él, y ensalzóle hasta el Cielo.

2 Y Salomón mandó juntar a todo Israël, a los Tribunos y Centuriones y Capitanes y Jueces de todo Israël, y a los Príncipes de las familias;

3 Y fué con toda esta multitud a la altura de Gabaón <sup>2</sup>, en donde estaba el Tabernáculo de la alianza de Dios, que habia hecho Moysés siervo de Dios en el desierto.

4 Y David habla traído el Arca de Dios de Cariathiarim, al lugar que le habia preparado, y en donde le habia armado una tienda, esto es, en Jerusalem.

5 Asimismo el Altar de bron-

<sup>1</sup> Luego que Salomón subió al throno de su padre hizo quitar la vida a los discólos y malévolos, y recompensó los servicios de Sadóc, Banaiás y demas leales a su casa; y asimismo hizo alianza con el Rey de Egipto, por cuyos me-

dios quedó estable y tranquilo su Reyno con los de dentro y con los de fuera. III. Reg. II.

<sup>2</sup> Estaba todavía el antiguo Tabernáculo en Gabaón de la Tribu de Benjamín; pero no ya el Arca que trasladó David.

<sup>a</sup> III. Reg. III. I. <sup>b</sup> Exod. xxxv III. 8. II. Reg. VI. 17. I. Paralip. XVI. I. Tom. IV. R 2